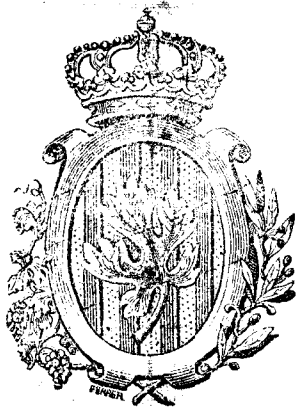


## PRECIO DE SUSCRICION.

En Figueras, trimestre. . .	1 ptas. 50 cénts.
Resto de España id. . .	1 " 75 »
Ultramar y Extranjero. . .	3 " »

La correspondencia al Administrador de este periódico.



## ANUNCIOS Y COMUNICADOS.

A precios convencionales.  
Notables rebajas á los Sres. Suscritores.  
Los originales que se remitan no se devuelven.  
La Redaccion no responde de los artículos firmados.  
Pago adelantado.

# LA VOZ AMPURDANESA.

SEMENARIO TRADICIONALISTA.

SALE UN NÚMERO CADA SEMANA Y SE DA SUPLEMENTO SIEMPRE QUE CONVIENE.

REDACCION Y ADMINISTRACION: CALLE DE GERONA, 8, RELOJERÍA.

El viernes próximo celebra la Iglesia la festividad de Santo Tomás, apóstol, Patron de nuestro amadísimo Prelado.

Con tal motivo, nos complace en elevarle la mas afectuosa y sincera felicitacion, deseando que Dios Nuestro Señor conceda á S.E. I. la mas rica abundancia de gracias espirituales y temporales que le faciliten el gobierno de su amada grey y le den consuelo en todos los trabajos, especialmente en las amarguras que, en estos dias de perturbacion, afligen el ánimo de los que están puestos por el Espíritu Santo para regir la Iglesia.

Aprovechamos esta ocasion, para reiterar una vez más á su E. I. nuestro respeto y obediencia, no sólo á sus mandatos, sino tambien á la menor indicacion de sus deseos, ya que hemos venido al estadio de la prensa ante todo como católicos que saben y aman recibir la direcion y el impulso de su Padre y Pastor.

## ÚLTIMO ESFUERZO.

Cuando menos se espera, dice el refran, salta la liebre, y lo regular salta para el cazador inoportunamente.

Hé aqui la consideracion que nos ha ocurrido, al leer en «El Siglo Futuro» del sábado, dia 8 del actual mes, un artículo titulado «La Atraccion,» firmado por uno de los pontífices máxi-

mos del integrismo, ya que en esta quisi-cosa son muchos los pontífices, pero pocos ó casi ninguno los súbditos que á aquellos obedezcan.

En efecto, sale el periódico de D. Ramon con aquel artículo firmado por este, pero tan inoportuno y tan fuera de tiempo y lugar, que indica claramente, que aquel personaje no sabe como sostener la uaidad de su camarilla, ni acierta á encontrar el resorte con que mantener á sus secuaces en el terreno que él desea. Han pasado para él aquellos tiempos en que su pluma producía en el seno del tradicionalismo el efecto producido por el que la movía; entonces se hallaba D. Ramon en el terreno de la verdad, en el terreno firme, hoy se halla sosteniendo una causa que no tiene fundamentos sólidos, una causa basada en apreciaciones particulares, segun unos de sus partidarios, en el temor, segun otros, en la arrogancia segun la realidad de la cosa. Por esto ahora que no tiene argumentos que produzcan entusiasmo entre sus partidarios, echa mano para ver ¿si consigue agrupar en torno de una idea, sea la que fuere, á los que le han seguido en su última evolucion política, de cualquier cosa, de lo que se ha dicho millones de veces, esto es, que los leales solo tenemos un argumento para defender nuestros ideales, cual es insultar á los rebeldes señalándolos con epítetos propios de *verduleras*, usando la terminalogia de D. Ramon. Y se extiende en largas consideraciones acerca el tan manoseado suceso de la tentativa de aper-

tura del Circulo de San Jorge en el teatro del Olimpo de Barcelona, y despues de algunas afirmaciones echadas á volar por la prensa nocedalista y desmentidas cumplidamente por la prensa leal, concluye el Sr. Nocedal su artículo, diciendo que el partido carlista no merece la consideracion de partido, porque no es partido de orden y de paz, puesto que los leales no han sabido respetar, mejor diria, venerar á su persona.

Tal es en síntesis el artículo titulado «La Atraccion» y firmado por R. Nocedal; y quien lo lea desapasionadamente, no podrá menos de descubrir la falta de aliento que se nota en su autor, la diferencia entre lo que escribia cuatro años atrás y lo que hoy dá á la imprenta. ¡Pobre Nocedal! quisiera rehabilitarse por medios que no pueden conducirlo nunca á este fin, y al ver fallidos todos sus planes, desalentados sus secuaces, sin representacion alguna en la política española; al recoger ahora las tempestades que han producido los vientos que un dia sembrára; al verse aislado y sin que nadie se acuerde de él, que es el castigo mayor que puede darse á la arrogancia; se desespera, pone en aprieto su imaginacion y su entendimiento, coge la pluma para escribir y... nada; solo cabe encontrar un medio para legitimar su conducta, y afirmar que los leales no contamos con mas argumentos que los puños y la desenvoltura en el hablar.

¡Pobre Nocedal! hace el último esfuerzo para oponerse á la desbandada que reina en su reducido campo, y no fiándose ni

de Orti y Lara, ni de Tirado, ni de Búrgos, ni de otro redactor del «Siglo Futuro», se reviste de pontifical é inserta un artículo firmado por él, donde, despues de varias consideraciones baladies como las que hemos entresacado de su artículo, llega á la conclusion de negar al partido carlista, cualidad de partido político, porque, á su decir, no es partido de orden ni de paz.

Dejando aparte el exámen si es ó no propio el dictado de partido aplicado á nuestra comunión, y partiendo del principio de que el Sr. Nocedal no admite el parlamentarismo, por más que en este error haya caído, y por tanto que *partido* en este particular equivale á *comunión* política, vamos á probar con una brevisima consideracion la inexactitud de la consecuencia principal que sienta el Sr. Nocedal en su artículo «La Atraccion.»

Los tratadistas todos de derecho político convienen en que las condiciones propias de un partido, son: la existencia de una autoridad ó jefe que dirija la marcha de todos cuantos se dicen partidarios de una misma idea política, el sostenimiento de lo que se llama *un credo político*, distinto de lo que otra agrupacion defienda y practique, y, finalmente, aplicacion de procedimientos que estén conformes con los principios que forman el credo político.

¿Quiéres decirnos el Sr. Nocedal, si la comunión tradicionalista ó carlista reúne estas cualidades ó requisitos?—¿Quiéres decirnos el Sr. Nocedal si es contrario al procedimiento con-

el defendernos en el terreno en que nos coloquen nuestros adversarios, en el terreno donde los nocedalistas ó integristas, ó reaccionarios racionalistas, que es la denominación que mejor les cuadra, han llevado la disension? ¿Es procedimiento de orden y de paz el defendernos de los insultos que todos los días nos dirigen?—Conteste estas preguntas, pero con sinceridad, el Sr. Nocedal, y contéstelas igualmente sus partidarios, y veremos si es exacto ó no la conclusion que afirma el director del «Siglo Futuro», de que el partido carlista no merece el dictado de partido político.

Creáenos el Sr. Nocedal, su artículo «La Atracción» es el último esfuerzo que hace para sostener su conducta, que es insostenible, ha producido entre sus partidarios el efecto que produce una piedrecita al caer en un estanque de agua; y, á no tardar, verá perdidas todas sus ilusiones, quedándose completamente aislado que es la pena que ha de sufrir irremisiblemente.

Jkos.

El Sr. Bech en un como artículo suyo publicado en el Semanario de esta, n.º 438, dice: «Y ¿le parece á V., Sr. Quera, que tan amante se muestra de nuestros Pastores, si antes de la palabra «Obispos» cuadraría que hubiera puesto V. Ilmos. ó Rdos., ó á lo menos Sres., como se pone á los zapateros?....»

Tomamos el Semanario y leemos:

«Si á ese católico liberal tan magistralmente pintado por los OBISPOS del Ecuador.....» (n.º 436, plan. 4.º, col. 2.º, lin. 52.)

«...se nos viene acusando de no poner oído á la palabra de los Obispos...» (n.º 436, plan. 2.º, col. 4.º, lin. 60.)

«...el Obispo de Plasencia enseña...» (n.º 436, plan. 2.º, col. 2.º, lin. 26.)

«...el Obispo de Plasencia pone en boca...» (n.º 436, plan. 2.º, col. 2.º, lin. 30.)

Y ¿le parece á V., Sr. Bech, que tan amante se muestra de nuestros Pastores, si antes de la palabra «Obispos» cuadraría que se hubiera puesto Ilmos. ó Rdos., ó á lo menos Sres. como se pone á los zapateros?....

El propio Sr. Bech, Misionero Apostólico, dice: «...en la confianza que le prestó el Cardenal Moreno.....» (Sem. de Figueras, n.º 435, pl. 4.º, col. 2.º, lin. 29.)

Y le parece á V., Sr. Bech, que tan amante se muestra de nuestros Pastores, si antes de la palabra «Cardenal» cuadraría que hubiera puesto V. Emme. ó á lo menos Sr., como se pone á los zapateros?....

El propio Semanario á raíz de los sucesos del Olimpo, dice: «El Sr. Obis-

po de Barcelona.....» (n.º 437, pl. 4.º, col. 4.º, lin. 28.)

Y ¿le parece á V., Sr. Bech, que tan amante se muestra de nuestros Pastores, si este Sr. que se ha puesto en el Semanario antes de la palabra OBISPO, se ha puesto *expresamente* por ser el tratamiento que se pone á los zapateros?.... Después de estas advertencias, y dispense el Sr. misionero apostólico, *maton de leales*, le diremos que guarde su *elocuencia* para el púlpito, y que cuide en adelante de no usar armas que puedan volverse contra él.

Luego de la famosa romería al Camp el lacayo mayor de D. Benito decía: «El Ampurdan es nuestro» y ahora... no atreviéndose á tanto dice que el público católico del Ampurdan es el que amamanta su periódico. Que quiere significar lo mismo. ¡Yal...! procuraremos demostrártelo mas adelante. Esto debe tratarse en la seccion de *tiquis miquis*. En la misma seccion te diremos si «La Voz» puede decir ó no otro tanto. Por ahora baste saber que no cuesta ni un céntimo Á NADIE MÁS que á los suscritores que lo han mantenido desde su primer número hasta el presente, que son todos católicos, la gran mayoría ampurdaneses.

Y si ve ó no la luz tibia, no necesitamos que tú lo digas: mequetrefe. Porque si te refieres á la impresion, te diremos que, aunque antigua, es genuinamente española y que la tuya y compañeras de provincia si al parecer son modernas estamos en la creencia que tienen algo de inglesas. Pero quizá te refieras al contenido de sus escritos. En este caso diremos que con lo que lleva de existencia se han copiado artículos integros por publicaciones algun tanto mejores que todas las rebeldes en masa, y que en este momento tenemos singular placer en manifestarles por ello nuestro agradecimiento.

#### TIQUIS MIQUIS.

El público católico del Ampurdan se eleva á 60.000 almas.

Estas, segun el infusorio mayor de la provincia (a) el Semanario, son sus suscritores; pero ¡oh desgracia!... observa que, en su lista, el número es decimal y los tres últimos ceros de nada le sirven.

Medrados estaran los editores de ese papel leal, si sólo cuentan resarcirse de ese papel que imprimen con lo que dan tan pocos suscritores.

Luego, ahuecando la voz preguntas si nosotros podemos decir otro tanto?....

Peregrina pregunta.

Si tu Director quiere enterarse dile á Maciá que pase por nuestra Administracion, le enseñaremos la lista de suscritores y sabrá que estos lo amamantan y NADIE MÁS. ¿Nos enseñarás la tuya?..

Y quedas desde luego autorizado á publicarla toda entera al canto si á la vez nos concedes otro tanto: ¿aceptas la propuesta, gran chiflado?...

Sigues diciendo, gran mentecato, que

teneis á grande honra en materia de doctrinas deferir al parecer y aceptar la autoridad de sacerdotes tan dignos y competentes como Torró y Sardá, á lo que diremos:

Acceptar, como proclamamos, de Torró su autoridad lo propio que sus doctrinas, es solemne necesidad.

Nosotros sólo aceptamos la autoridad en quien la tiene, las doctrinas de la Iglesia, sin mirar quien las sostiene.

Y de proseguir así cree, Fabio, que te asomas al cisma... ¿poco te importa?... coa tu pan, pues, te lo comas.

Y enorgullecido dices que preferis la soberbia de la escuela del Sr. Nocedal á la humildad de los leales.

La soberbia siempre fué patrimonio de Luzbel, quedad vosotros con él y ¡buen provecho! os diré.

Y á propósito.

¿Cómo es que antes no tenias correspondencias de la tierra del rámo? ¿Serán en sustitucion de tu crónica carlo-mentiza?... Prometen divertirnros mucho. Segun vemos en dicha carta y

acabas-sols tú de dir,

en Torroella de Montgrí s' extent tant la nova lley,

que desde que tú ets allí no hi ha un carlí per remey.

Y, dinos ¿será verdad tanta belleza?...

El propio Semanario de Vilafant, digo el de Figueras, todavía no ha dado la reparacion hasta hoy esperada por lo que publicó contra la Casa-Mision de Bañolas.

¿A qué aguarda?—No lo sé.

Sólo sé que no lo hará.

—Y ¿por qué lo sabe usted?

—Porqué le conozco ya.

Ahora toca la tanda al zarandeado infusorio de Gerona. Picado por lo de infusorio se le ha inculado

el microbio de Pasteur

y eso le tiene en alarma:

y el pobre, miente que miente

con un descoco que pasma.

Si un francés oye que dices

al fusil Lebel... de caña

no extrañes si enfurecido

te lo descarga á la cara.

Y sigues afirmando, como si lo supieras, que ni siquiera tiene *La Voz* dos docenas de suscritores. ¡Yal...!

¿Qué guason se pinta el nene!...

El *periodiquin* leal

si aceptar quieres, mantiene

el reto que hace á tu igual;

así sabrás cuantos tiene

¿Te atreves?... No es muy prudente,

en Gerona solamente

quizás hay más suscritores

á «La Voz», que no lectores

de ese papel que así miente.

El pobrete niega que compre «La Voz Ampurdanesa.»

Ya suponemos que tu Administracion no está tan pujante que puedas permiti-

te el lujo de gastar diez céntimos semanales.

Pero, lo lees: y ¿cómo? ¿De prestado ó de limosna?... Sea como sea, sepas que:

Nos tiene muy sin cuidado lo que digas, papanatas, conocemos bien que escribes sirviéndote de las patas.

Sr. Director de LA VOZ AMPURDANESA.

Muy Sr. mio y de mi mayor respeto: Con indecible placer he visto la nueva protesta-ratificacion inserta en el periódico de su digna direccion.

Las mismas armas que usó Voltaire con el fin de destruir la Cabeza de la Iglesia, son las que ponen en juego la mayoría de los *nocedalistas* para destruir la cabeza de la gran comunión católico-monárquica. Y en efecto, estos, como aquél, usan de la CALUMNIA y la DIFAMACION, armas anti-cristianas y sólo dignas de gente mal nacida y peor educada. Estas consideraciones me las sugiere al ver la obstinada obcecacion de los *nocedalistas* firmantes de la protesta que el 3 de Noviembre publicó el Semanario de esa, ya que al ver la *protesta-ratificacion* publicada en el número último de «La Voz», han tenido la osadía de decir que hemos comprado sus homónimos. Y habiendo procurado todos los medios para desvanecerles su error, y negándose á dar la debida satisfaccion á su intemperancia, hago públicas las siguientes aclaraciones:

Segun puede verse en el «Correo Catalán» correspondiente al 27 de Setiembre la firma de Juan Torrent está inmediata á la de su hermano José y á la de su principal, los dos colonos del manso Creu; del cual es dueño Juan Fábrega. La otra firma Juan Nogareda, propietario de Santa Pau, está entre las del citado pueblo; mientras que el protestante á la primera, *aprendiz de albañil*, no tiene ningun hermano; y el protestante á la segunda, es jornalero en libritos de papel de fumar, los dos habitantes en esta villa de Olot. Infringiendo el 8.º mandamiento del Decálogo, es como buscan los pseudo-integristas el Reinado Social de Jesucristo. Pero, no son ellos los más culpables ni los autores de su *cristiana protesta*. El más culpable aquí es el embozado *nocedalista* vergonzante, redactor del susodicho experpento.

Sobre el *Dios os ampare* que dicen recibimos de muchísimos, ES FALSO. Lo que hay sobre esto, es que á pesar de los trabajos de zapa de nuestros enemigos, pronto vieron su gozo en un pozo; pues que total han llegado á CINCO los que han hecho ostentacion de su falso tradicionalismo, al paso que los tradicionalistas de verdad firmados en el Mensaje que Olot y su comarca elevó al Sr. Duque de Madrid, se elevan á unos cuantos centenares.

Y anticipándole las gracias por la inserción de la presente, se reitera de V. affmo. S. S. Q. B. S. M.—*El Corresponsal.*

Olot 13 Diciembre de 1888.

## ECOS DE BARCELONA.

### Fiestas escolares.

Los estudiantes han echado también su cuarto á espadas tomando parte en las fiestas de clausura de la Exposición Universal, celebrando una procesion cívica, que hubiese sido imponente á no haber mediado ciertos dimes y pretensiones tan comunes entre los escolares, un certámen en que fueron premiados 40 alumnos y del que fué nombrada Reina de la fiesta la hija del Rector Señorita Doña Mercedes Casaña, un baile en el Salon del Palacio de Bellas Artes, que resultó ser un campo de Agramante, y por último un banquete en que se acordó que en adelante debían usar los escolares los distintivos que llevaban en el hojal de la levita estos días de fiesta.

Y no hubo más.

### Concurso de sociedades corales.

Ha puesto fin á la serie de Certámenes que con tanto aplauso se han celebrado en el Salon de Bellas Artes de la Exposición, el de sociedades corales al que asistieron ocho coros, franceses tres de ellos, resultando premiados, despues de los ejercicios en que se cantó la composición del Señor Cuspinera «Los brigadores» y otra pieza á libre elección de los coros, con los primeros premios «El Eco de la Coruña», «El Ancora» de Tarragona «La Taponera» de Palafurgell y *L' Ecole Nationale de musique*, de Cete, cuales sociedades, especialmente la primera y tercera, fueron objeto de grandes ovaciones y aplausos.

### CLAUSURA DE LA EXPOSICION.

#### El Te-Deum.

Despues de haber permanecido abierta durante ocho meses la Exposición Universal, el domingo último celebró su Clausura con gran solemnidad y pompa en medio del entusiasmo de millares de espectadores que de toda España vinieron á Barcelona para dar el último adiós á su Certámen. En la mañana de dicho día despues de celebrados los divinos oficios en la Santa Iglesia Catedral en que predicó un notable y elocuente discurso el doctor don José Juliá, la capilla de música, aumentada hasta más de cien ejecutantes bajo la dirección del maestro señor Marraco, cantó con mucho colorido y ajuste un solemne *Te-Deum*, asistiendo al mismo las autoridades locales, corporaciones oficiales y altos empleados de la Exposición, Oficio Pontifical en el expresado *Te-Deum* el Excmo. é Ilmo. Sr. Arzobispo de Santiago de Galicia quien dió la bendición á los fieles.

#### Procesion cívica.

A primera hora de la tarde reunieronse todas las autoridades, corporaciones y demás personas invitadas en el Salon de Ciento y galerías de la Casa Consistorial con objeto de dirigirse en procesion al grandioso palacio de Bellas Artes. Organizada la comitiva, salió á las tres por

el siguiente orden. Abrian la marcha cinco municipales de á caballo, vistiendo de rigurosa gala, y la banda de clarines del regimiento de lanceros de Borbon, siguiendo, llevados por soldados de caballería, los estandartes de Barcelona, España y Cataluña; enseña de Oceanía; estandartes de Taiti y Sandwich; banderas de Africa, Marruecos, Tunez, Egipto, Turquía y Asia; bandera China, del Japon, de Birmania, de Siam, de Conchinchina, de Persia, de India inglesa; enseña de América; bandera de los Estados Unidos, del Brasil, de Méjico, del Paraguay, del Uruguay, de la República Argentina, de Chile, del Ecuador y del Perú; enseña de Europa; banderas de Dinamarca, Suecia, Noruega, Servia, Holanda, Rusia, Suiza, Alemania, Inglaterra, Grecia, Rumania, Hungría, Bélgica Austria, Italia, Francia y Portugal; bandera española, bandera catalana y de Barcelona, y Banda militar. Formaban la comitiva oficial: Sociedades, centros y corporaciones; Altos empleados de la Exposición y del Municipio, Prensa local; Corresponsales de periódicos nacionales y extranjeros; Miembros del Jurado y Consejo general; Música militar; Comisarios extranjeros; Cuerpo Consular; Oficiales generales; Claustro universitario; Cabildo catedral; Magistrados; Diputación provincial; Comisaria régia; Junta directiva de la Exposición; presidentes honorarios del Consejo y Ayuntamiento; Banda municipal; estandarte de España; estandartes de Cataluña y Barcelona; pendon de las cuatro barras, cuatro estandartes con las armas de la ciudad y un piquete de municipales. La comitiva desfiló en medio del mayor orden, y por entre numerosísima concurrencia, por la calle de Fernando, Ramblas hasta la Ronda de San Pedró, ésta en toda su extensión, y entrada á la Exposición por el Arco del Triunfo. Los balcones que en su inmensa mayoría ostentaban vistosas colgaduras, estaban atestados de gente,

#### En el Salon de Bellas Artes.

Al llegar la comitiva al Salon de Bellas Artes, que estaba atestadísimo, pasó á ocupar la presidencia el Comisario régio Sr. Girona, colocándose al lado suyo el gobernador y el alcalde, los Ilmos Sres obispo de Barcelona y arzobispo de Santiago.

Comenzó el acto leyendo el Sr. Pirozini un acuerdo de la Junta directiva relativo á la clausura. Luego el Sr. Girona leyó un discurso manifestando el éxito del certámen, felicitando al señor alcalde y á todos cuantos contribuyeron al mismo. El señor alcalde, Rius y Taulet, dió lectura á otro entusiasta discurso expresando su gratitud por el éxito alcanzado, invocando primero á Dios y luego á todos los que contribuyeron á labrar la gloria de Barcelona, Cataluña y España entera por medio del certámen. Al terminar fué muy aplaudido y vitoreado. La comitiva se dirigió despues á la nave central del palacio de la industria, donde firmóse el acta por las autoridades y el señor Girona cerró la puerta principal con una riquísima llave. Reinó en este acto un entusiasmo delirante. Diéronse vivas á Cataluña, á España, al alcalde,

etc. Los edificios de la Exposición estaban iluminados expiéndidamente. Varias bandas de música amenizaban la fiesta. La banda municipal y los coros ejecutaron un grandioso himno á la Exposición. El gentío fué inmenso, y no bajaba de 450.000 personas las que presenciaron los sorprendentes fuegos artificiales, cuya apoteosis fué la reproducción de la fachada del palacio de la Industria.

#### El Circulo Tradicionalista de Barcelona

¡Feliz rebelion la de los necedalistas! Ella con sus escándalos y con su propaganda anti-tradicionalista ha sido causa de que los carlistas de Barcelona se unieran en apretada haz para hacer frente á los enemigos todos de la causa de la Religión, de la Patria y de la justicia.

Respondiendo á los deseos de nuestro Augusto Jefe y del Excmo. señor Marqués de Cerralbo, «El Centro Tradicionalista de Cataluña» y «El Circulo Legitimista de esta capital se han fusionado en uno formando un grandioso Circulo, instalado en un piso pral. de la calle de la Puertaferrosa. Constituyen la Junta Directiva los señores siguientes cuya importancia y significacion es bien notoria. Don José Maria de España. Presidente; Excmo. Señor Duque de Solferino y Don Antonio Lopez y de Pastor, vicepresidentes; Don Mariano Fortuny, don Ramon de Valls y de Barnola, don Epifanio de Fortuny, el señor Baron de Vilagayá, vocales; Don Mariano de Mentoliu, tesorero; Don Juan de Torrent, contador; Don Luis Carlos Viada y Lluch y D. José Montada, secretarios.

No hace dos semanas que se han abierto los salones de dicho circulo y pasan ya de 500 los tradicionalistas inscritos en las listas de socios. Hé aquí, pues, lo que han logrado los rebeldes: unirnos y alentarnos para la defensa de nuestros ideales.

Estamos satisfechos.

PRUDENCIO.

## NOTICIAS.

El Semanario de Vilafant, órgano del Centro *integerrimo*, en su número 440, anunció que el día de la Inmaculada el Centro no daría velada por no estar terminadas las obras del salon desesiones, ¿Fué acaso, por la misma razón que no hubo la comunión general que prescribe el Reglamento?.. En lo que va de año á pesar de ser cuatro las reglamentarias, cuántas se han hecho?..

—La Asociación de Hijas de Maria de la Villa de Rosas, debida al celo y actividad del Cura-regente D. Gustavo Giler, recibió una bella escultura de Maria el mismo día que la Iglesia celebra el misterio de su Concepcion Inmacula procediendo inmediatamente á su bendición. Dentro breves días la obsequiarán con un solemne novenario que lo predicara un orador de Barcelona.

—Hemos recibido del Sr. Director de internos de este Instituto, una atenta invitación, que agradecemos, para asistir á la velada que se celebrara en dicho local, en la tarde del 20 de los corrientes

—Los primeros días de la semana fueron bonancibles; pero el jueves, varian-

do el aspecto atmosférico, amaneció lloviznando, lo que fué causa de que el mercado no fuese lo que era de esperar; y la noche siguiente, viernes y sábado llovió tan copiosamente, que el Manol y el Muga se salieron de madre. Lo raro es que en la noche del 14, sintiéronse fuertes descargas eléctricas.

—Domingo, en el trayecto que media de Pont de Molins á esta dos ordinaciones de La Junquera corrian á porfía, para ver de adelantarse y, deseosos de llegar primero, cuando chocaron los dos vehiculos, con tan mala suerte que una rueda pasó sobre uno de aquellos conductores fracturándole una pierna. Los dos están á buen recaudo, el uno en el Hospital y el otro en la Cárcel.

—Los papeles rebeldes van de capa caída. A los dichos en números anteriores debemos añadir «El Estandarte Rionjano» y, últimamente, nuestro querido compañero «El Tradicional» de Valencia, dice: «El Restaurador» de Castellon de la Plana ha cesado por falta de dinero y de suscritores.» R. I. P.; 20—2=48.

—Accediendo á nuestras instancias hemos logrado recabar de nuestro amigo el Sr. Mandri el permiso de publicar sus «Costums de Figueras» en forma de folletín, que, comenzaremos, D. M., en el número próximo. Nos exige, sin embargo, hagamos constar que si bien las ha compuesto en los ratos de solaz, nunca ha pretendido merecer el dictado de vate ni poeta.

No dudamos que dicho trabajo será leído con gusto por nuestros suscritores, yapor el interesante objeto que contiene, como por el orden y naturalidad con que está expuesto.

### CALENDARIO.

Domingo 16. ✕ de Adviento. SS. Valentin y Adelaida emperatriz.  
Lunes 17. Stos. Lázaro ob y mr.  
Martes 18. Ntra Sra. de la O. y S. R. ufo.  
Miérc 19. SS. Nemesio mr y Adjuutorio ob. Témpera y Ayuno.  
Jueves 20. S. Domingo de Lilos ob. yof.  
Viernes 21. S. Tomás ap. Témpera y Ayuno.  
Sábado 22. S. Fenon sol. y mr. Témpera. Ayuno. Ordenes. INVIERNO.

CUARENTA HORAS. Pasan á la Iglesia de las Esclavas del Corazon de Maria. Hoy se descubra la 1 y media y se reserva á las 6 y media; los demás días á las 4 y 6 y media respectivamente.

## ÚLTIMA HORA.

POR HOY, SIN COMENTARIOS.—Sabemos que el Procurador de los Tribunales D. Ildefonso Surribas en representación de D. Pablo Geli, AMBOS SOCIOS DEL CENTRO DE CATÓLICOS DE ÉSTA, ha presentado una demanda ante este Juzgado Municipal á fin de que sean citados los PP. D. Gerónimo Garriga y D. Pablo Ribert para celebrar acto de conciliación á cuyo efecto está señalando el día 24 de los corrientes por la tarde. El motivo, es el hecho á que se refiere aquel telegrama «ASUNTOS PROTESTA EXCLAUSTRADOS FIGUERAS VA AL TRIBUNAL.—MACIÁ.»

## La Voz Ampurdanesa.

El «Semanario de Figueras» correspondiente al 29 de Setiembre, n.º 131, hablando del Centro de Católicos de esta ciudad, dice: «...a pesar de las contradicciones que ha tenido que vencer, va creciendo como el grano de mostaza.»

### EL GRANO DE MOSTAZA.

Para que, caros lectores, podáis juzgar con acierto si veis que ciertos doctores os dan por frutos mejores los de al-ende el mar muerto, para que sin gran desvelo ni trabajo ni sudor, no creáis cosa del cielo lo que sólo es de este suelo, y conozcáis el error, para que nadie os sorprenda y estéis siempre prevenidos, ya os prometan una hacienda ó la más grande prebenda ofrecida á los nacidos, para que si se os maltrata podáis vosotros juzgar si es el palo que os trata, si los mulos de carga ó si los locos de atar, para que no confundáis el oro y el ropel, y para que conozcáis si aquellos quienes tratais son palomitos sin miel, voy á daros mi dictamen para que en toda ocasión por más que el contra proclámen digais, tras rigido examen, lo que sea de razon.

Así, pues, me toca hablar sobre el grano de mostaza, y ver si logro probar que el *air creciendo á pesar*..... es mentira ó añagaza.

Entremos sin dilacion en cierta casa que sé de nueva construccion simulada á un panteon. Entremos. Veamos qué.

Ya estamos al principal. ¿Queréis saber quien la habita?... ¿si es letrado, si es curial, militar ó concejal?..... Es una casa bendita;

y tan llena de misterio que en ella no se ve una alma: por lo que, y hablando en serio, más que casa es cementerio. ¡Cuánta fosa! ¡cuánta calma!....

Ya que nadie se presenta escuchad, pues, sin retardo lo mucho que el grano aumenta. Al nacer fueron setenta setenta y uno con Pardo,

y aquellos varios señores á más de socios activos se llamaron fundadores: los hay tambien protectores y socios que son pasivos.

En esta forma se aunaron, y al cabo de un año ó dos á su apogeo llegaron: de los activos doblaron, protectores treinta y dos.

Y si acaso alguien rechaza lo que trato de probar, ved todos si lleva traza

ese grano de mostaza de crecer ó de menguar.

Los datos que diligente voy á presentar aquí datan todos solamente por ser la fecha reciente de un año ó de cosa así.

Si hay un punto á discutir (no lo echéis en saco roto), á trueque de dividir quieren vencer ó morir y promover alboroto.

Pero, escuchad, vais á ver cuales son los resultados tratándose de IMPONER; y decid, si ello es crecer ¿qué fuera restar, menguados?...

En Reglamento apoyados interpelan socios varios y resultan expulsados los seis que estaban firmados, y habia: dos boticarios,

un médico, un abogado, el quinto comerciante, y el sexto que es hacendado; y por ser leal probado otro más dejan cesante.

Entre expulsados y muertos son diez los socios perdidos, y los ciegos ó inexpertos hallarán detos muy ciertos de algunos de los salidos.

Aquí, sin verme en aprieto pudiera yo en el instante decir de cada sujeto nombre y apellido neto si no fuera el consonante.

Contando, pues, en conjunto

los salidos en un año, os diré, segun barrunto, sin contar ningun difunto de los habidos hogaño

que los seglares salidos ascienden á treinta y nueve, añadámosles reunidos quince sacerdotes idos y sumad, ¡ved si os conmuevel

A la suma que resulta añadid los diez primeros, exclud la gente adulta, y al final de la consulta vereis que somos sinceros.

Que menguan, ello es verdad; que fenece, ya es de ver; el por qué, por vanidad: dejó la fidelidad y le toca perecer.

Cual ético en su agonía se engaña el pobre á sí mismo, y pasa dia tras dia creyendo en su mejoría sin ver que se vá al abismo.

Se necesita.... cachaza ó bien muy poco talento, tomar tanta calabaza por un grano de mostaza.... y decir.... que va en aumento.

A. M. D. G.

Figueras.—Imprenta Garbi Matas.  
calle Aviñonet, núm. 25, piso 2.º

## SECCION DE ANUNCIOS.

### PARA-RAYOS, LLAMADORES ELÉCTRICOS y teléfonos.

*Comodidad y seguridad para las casas.*

ANTEOJOS Y LENTES de oro y nikel, verdadero cristal de roca el Brasil á 32 reales par.—TERMÓMETROS.GEMELOS DE THERMO, ANTEOJOS de larga vista, etc, etc.—BOMBAS de todas clases.—Baratura en SELLOS DE GOMA

*Constructor é instalador, JOSÉ BALAT,*

**15 Carcel, 15.—Sucursal: 24. Perelada. 24.**

EN ESTA ADMINISTRACION se suscribe á El Correo Español, Correo Catalan y demás publicaciones adictas.

CAMBIO DE DOMICILIO.

**La Imprenta Garbi Matas**

*se ha trasladado*

á la calle de AVIÑONET, 25, 2.º

### VIDES AMERICANAS

Barbados.—Sarmientos.—Ingertos.

**JUAN MALLEU,**

Viticultor.—Figueras.

Introduccion de las cepas: San Salvador, Herbemont-Touzán, Black-defiance, Secretary, Berlandieri, Riparia Gloria de Montpellier, etc.

*Garantizo la autenticidad de todas las variedades.*

### ZAPATERÍA.

Se calza con baratura, comodidad y elegancia.

**JOSÉ MALARET,**  
HORNO BAJO, NÚMERO 7.

### LECCIONES DE CONTABILIDAD

DE INGLÉS Y FRANCÉS

por **D. B. Ferré España.**

*Maestro titulado, Profesor de lenguas*

Calle de Gerona, 45, 2.º

FIGUERAS.

*Cours d'espagnol pour les français*

### RELOJERÍA

DE JOSÉ MALLEU.

Gran surtido y variedad de RELOJES y CADENAS á precios económicos.

CALLE DE GERONA, 8.

### D. ENRIQUE VILAR

*Médico-cirujano,*

**Calle Perelada, 54**

Recibe de 10 á 12.

### D. Hefin Dalmau,

PROFESOR DE MÚSICA.

Da lecciones de piano á domicilio y en su casa

Lasauca, 42, 2.º

### SE VENDEN

Tres casas contiguas situadas punto centrico de esta ciudad, que reditúan buenos intereses. Informará D. Jaime Malé, calle de Perelada, núm. 5.

### SE VENDE

Una casa situada en la calle de La Junquera, paraje centrico, capitalizada al 5 por 100 líquido. Informarán en la Administracion de este periódico.

### El Nacimiento d' Olivalvor

ó la redencion del esclavo.

*Drama pastoril en 4 actos y en verso*

ORIGINAL DE

**D. Antonio Molins y Gelada**

Este drama escrito expresamente para ser representado en sociedades Católicas se vende al precio de 1.50 ptas en las librerías del editor J. Bonet, Mayor, 3, Olot, y S. Pedro, 17, Llépold; y demás librerías católicas.

### LOS ADMIRADORES

DE LA LUNA.

*Historia divertida de una logia de masones*

POR LEGN TAXIL.

Version española

por **D. ANGEL Z. DE CANCIO.**

Con aprobacion eclesiastica

Un tomo de 322 pág. con numeroso grabado á 3.50 ptas, ejemplar á 50 con elegantes tapas. Se vende á los mismos precios en todas las librerías católicas.

### SE VENDE:

Una magnífica propiedad de campo, sita á tres horas de Olot, compuesta de una hermosa casa de recreo y tres casas más habitadas por parceros; y con abundante y fresca fuente calcárea, con la que se fortifican y reconstituyen los veraniegos que lo necesitan y unas 700 vesanas de terreno, entre bosque, cultivo y frondosos y jóvenes olivares y magníficos viñedos, sin haber sido jamás atacados de plaga alguna.

Para mas informes Olot, Agencia de negocios Oliver y C.—Figueras D. Hedefonso Surribas, Procurador.